



Please read carefully the terms and conditions of registration before completing your application.
Παρακαλούμε όπως διαβάσετε προσεκτικά τους όρους και προϋποθέσεις εγγραφής πριν συμπληρώσετε την αίτησή σας.

Chinese Language Courses, Spring Semester 2023-2024 - Registration Form
Μαθήματα Κινέζικης Γλώσσας, Εαρινό Εξάμηνο 2023-2024 - Έντυπο Εγγραφής

First Name/Όνομα:		Family Name/Επίθετο:	
Date of Birth/Ημ. Γέννησης:		Nationality/Εθνικότητα:	
Mobile Number/Κινητό Τηλέφωνο:		Mother Tongue/Μητρική Γλώσσα:	
Phone Number/Τηλέφωνο Οικίας:		Occupation/Επάγγελμα:	
Email Address/Ηλεκτρονική Διεύθυνση:			
Address/Διεύθυνση:			

Please Indicate preferred Course / Παρακαλώ επιλέξτε το μάθημα που σας ενδιαφέρει:

Course/Μάθημα	Days/Μέρες	Time/Ωρες	
Chinese Language Course (HSK 1) /Κινεζική γλώσσα (HSK 1)	Monday & Wednesday Δευτέρα & Τετάρτη	18:30 – 20:00	
Chinese Language Course (HSK 2) /Κινεζική γλώσσα (HSK 2)	Tuesday & Thursday Τρίτη & Πέμπτη	18:30 – 20:00	
Chinese Language Course (HSK 2.2 & 3) /Κινεζική γλώσσα (HSK 2.2 & 3)	Tuesday & Thursday Τρίτη & Πέμπτη	18:30 – 20:00	
Chinese Language Course (HSK 3.2) /Κινεζική γλώσσα (HSK 3.2)	Monday & Wednesday Δευτέρα & Τετάρτη	18:30 – 20:00	
Chinese Language Course (HSK 4) /Κινεζική γλώσσα (HSK 4)	Tuesday & Thursday Τρίτη & Πέμπτη	19:00 – 20:30	
Chinese Language Course (HSK 4.3) /Κινεζική γλώσσα (HSK 4.3)	Tuesday & Thursday Τρίτη & Πέμπτη	19:00 – 20:30	
Chinese Language Course (HSK 5.3) /Κινεζική γλώσσα (HSK 5.3)	Monday & Wednesday Δευτέρα & Τετάρτη	19:30 – 21:00	



Chinese Language Course for Children (YCT 1) / Κινέζικη Γλώσσα για Παιδιά (YCT 1)	Monday & Wednesday Δευτέρα & Τετάρτη	17:00 – 18:00	

Terms and Conditions of Registration / Όροι και Προϋποθέσεις Εγγραφής:

Please find below the terms and conditions for the registration in any of the CI at UCY courses. This section is considered a contract. / Πιο κάτω αναφέρονται οι όροι και προϋποθέσεις για την εγγραφή σε οποιοδήποτε από τα μαθήματα του Ινστιτούτου Κομφούκιος στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Το πιο κάτω θεωρείται ως σύμβαση.

- Registration period: 01/02/2024 – 12/02/2024.** In case of availability, registration may be extended until 19th of February 2024. / **Περίοδος εγγραφών: 01/02/2024 – 01/02/2024.** Σε περίπτωση διαθέσιμων θέσεων, δύναται να δοθεί παράταση εγγραφής μέχρι την 19^η Φεβρουαρίου 2024.
- The courses will start on Monday, 12/02/2024. / Τα μαθήματα θα ξεκινήσουν τη Δευτέρα, 12/02/2024.**
- By completing this form, the student is committed to pay the full amount of the tuition fees according to the predetermined instalment schedule even if, for any reason, he/she discontinue attending the course. / Με τη συμπλήρωση του παρόντος εντύπου, ο/η μαθητής/τρια δεσμεύεται να καταβάλει το συνολικό κόστος των διδάκτρων σύμφωνα με το προκαθορισμένο χρονοδιάγραμμα δόσεων ακόμη και εάν, για οποιοδήποτε λόγο, διακόψει την παρακολούθηση των μαθημάτων.
- The registration is completed once the CI at UCY Secretariat receives the tuition fees and the signing of this contract. / Η εγγραφή ολοκληρώνεται με την παραλαβή του κόστους των διδάκτρων από τη Γραμματεία του ΙΚ στο ΠΚ και με την υπογραφή της σύμβασης.
- The student is obliged to pay the tuition fees by deposit in the **CI at UCY bank account (IBAN: CY80002001280000000502603900)** or through the online payment portal **JCCsmart** in the following link: <https://www.jccsmart.com/e-bill/9356197> in one of the following ways: / Ο μαθητής υποχρεούται να καταβάλει τα διδάκτρα μέσω κατάθεσης στον **τραπεζικό λογαριασμό του ΙΚ στο ΠΚ (IBAN: CY80002001280000000502603900)** ή μέσω της διαδικτυακής πύλης πληρωμών **JCCsmart** στον ακόλουθο σύνδεσμο <https://www.jccsmart.com/e-bill/9356197> με έναν από τους πιο κάτω τρόπους:

a. Pay the whole amount of the tuition fees upon registration. / Πληρωμή του συνολικού ποσού των διδάκτρων κατά την εγγραφή.

b. Pay 50% of the total tuition fees upon registration and 50% the latest by the 11th of March 2024 / Πληρωμή του 50% του συνολικού ποσού των διδάκτρων κατά την εγγραφή και το 50% όχι αργότερα από την 11^η Φεβρουαρίου 2024.

As a reason for the deposit you must indicate your **name** and the **level of the course**. / Ως αιτιολογία της κατάθεσης πρέπει να συμπληρώσετε το **ονοματεπώνυμό** σας και το **επίπεδο μαθήματος**.

The proof of deposit must be sent to confuci2@ucy.ac.cy. / Η απόδειξη της κατάθεσης θα πρέπει να αποσταλεί στο confuci2@ucy.ac.cy.

The CI at UCY has the right to not allow any student, who did not pay their second instalment, to attend the courses. Students who fail to pay the full tuition fees will not be able to enrol in any other course offered by the CI at UCY and the outstanding amount will be claimed through legal channels. / Το ΙΚ στο ΠΚ διατηρεί το δικαίωμα να εμποδίσει την παρακολούθηση του μαθήματος στους μαθητές που δεν κατέβαλαν τη δεύτερη δόση εντός της αναγραφόμενης προθεσμίας, και τα διδάκτρα που εκκρεμούν θα διεκδικηθούν δια της νομικής οδού.

- The cost of the teaching material (i.e. books) for each course is not included in the fees. / Το κόστος για το διδακτικό υλικό (π.χ. εγχειρίδια) δεν περιλαμβάνεται στα διδάκτρα.



7. (i) Class size: 4-15 students. Minimum number of students: 4 / Κάθε τάξη θα αποτελείται από 4-15 μαθητές. Ελάχιστος αριθμός μαθητών: 4
(ii) The CI at UCY has the right to cancel any course that doesn't have the required minimum number of students enrolled or due to any unforeseen circumstances. In this case a full refund of the tuition fees will be given back to the students.
The teaching staff of the CI at UCY organizes and coordinates the courses with the possibility to make changes to the classes as long as the conditions allow it and always within the first few weeks. / Το ΙΚ στο ΠΚ διατηρεί το δικαίωμα ακύρωσης μαθημάτων λόγω μη συμπλήρωσης του απαιτούμενου ελάχιστου αριθμού μαθητών για τη δημιουργία τμήματος ή λόγω απρόβλεπτων περιστάσεων. Σε αυτή την περίπτωση γίνεται πλήρης επιστροφή των διδάκτρων. Το διδακτικό προσωπικό του ΙΚ στο ΠΚ οργανώνει και συντονίζει τα μαθήματα με τη δυνατότητα να γίνονται αλλαγές στα τμήματα, εφόσον το επιτρέπουν οι συνθήκες και πάντα εντός των πρώτων εβδομάδων.
8. **Before enrolling, students should take into consideration all personal difficulties and/or circumstances that can potentially impact their ability to complete the course, since a refund of the tuition fees will be given only until 19th of February 2024.** In this case, 10% of the tuition fees will be deducted. The cancellation period has been set from the 12th until the 19th of February 2024, regardless the date of registration.
Reimbursement will be made to students who will send their application form and the receipt to the email address: confuci2@ucy.ac.cy within the specified cancellation period (12/02/2024 – 19/02/2024). After the cancellation period a refund won't be given due to non-attendance nor will the tuition fees be transferred to the next semester. / **Πριν γίνει εγγραφή, οι μαθητές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όλες τις προσωπικές δυσκολίες και/ή συνθήκες που ενδεχομένως να επηρεάζουν την ολοκλήρωση των μαθημάτων, δεδομένου ότι επιστροφή των διδάκτρων λόγω ακύρωσης εκ μέρους του μαθητή θα γίνεται μόνο μέχρι τη 19^η Φεβρουαρίου 2024.** Σε αυτή την περίπτωση παρακρατείτε το 10% των διδάκτρων. Η περίοδος ακυρώσεων έχει καθοριστεί από τη 12^η μέχρι τη 19^η Φεβρουαρίου 2024 και εφαρμόζεται ανεξάρτητα από την ημερομηνία εγγραφής.
Η επιστροφή των διδάκτρων θα γίνεται στους μαθητές που θα αποστείλουν γραπτώς την αίτησή τους μαζί με την απόδειξη εγγραφής στην ηλεκτρονική διεύθυνση: confuci2@ucy.ac.cy και εντός της καθορισμένης προθεσμίας για τις ακυρώσεις 12/02/2024 – 19/02/2024. Μετά την προθεσμία για ακύρωση δεν είναι δυνατή η επιστροφή των διδάκτρων λόγω μη παρακολούθησης μαθημάτων και δεν επιτρέπεται η μεταφορά των διδάκτρων για επόμενο ακαδημαϊκό εξάμηνο.
9. A certificate will only be given to the students who have attended at least the 80% of the teaching hours. / Βεβαίωση παρακολούθησης θα δίνεται μόνο στους μαθητές που έχουν παρακολουθήσει τουλάχιστον το 80% των διδακτικών ωρών.
10. The students will be able to borrow books and use the CI at UCY Resource Centre during the courses. / Οι μαθητές θα έχουν το δικαίωμα δανεισμού και χρήσης του Κέντρου Πληροφόρησης του ΙΚ στο ΠΚ κατά την διάρκεια των μαθημάτων.
11. The physical presence courses will take place at the University of Cyprus premises ([Map](#)), / Τα μαθήματα με φυσική παρουσία θα πραγματοποιούνται στους χώρους του Πανεπιστημίου Κύπρου ([Χάρτης](#)).
12. Payment of the tuition fees constitutes direct acceptance of the above terms and conditions. / Η καταβολή του κόστους των διδάκτρων σημαίνει άμεση αποδοχή των πιο πάνω όρων και προϋποθέσεων.
13. Tuition fees discount is applicable to the UCY staff and family members (children and spouses), to the UCY Alumni students and family members (children and spouses), to the staff and students of the public universities, to unemployed and retired people, member of family with more than 3 children, and second family member who enrolls simultaneously. / Η έκπτωση στα δίδακτρα ισχύει για το προσωπικό του Πανεπιστημίου Κύπρου και τα μέλη της οικογένειάς τους (παιδιά και σύζυγοι), για τους αποφοίτους του Πανεπιστημίου Κύπρου και τα μέλη της οικογένειάς τους (παιδιά και σύζυγοι), για το προσωπικό και τους φοιτητές των δημόσιων πανεπιστημίων, για τους ανέργους και τους συνταξιούχους, για τα μέλη οικογενειών με περισσότερα από 3 παιδιά, και για το δεύτερο μέλος της οικογένειας που εγγράφεται ταυτόχρονα.



塞浦路斯大学孔子学院
The Confucius Institute
at the University of Cyprus

14.

In order to receive the discount please submit the relevant supporting documents. / Για να λάβετε την έκπτωση, παρακαλείστε να προσκομίσετε τα σχετικά έγγραφα.

Discounts cannot be combined. / Οι εκπτώσεις δεν μπορούν να συνδυαστούν.